

Escala de Avaliação NICHQ Vanderbilt. Questionário para PAIS

NICHQ Vanderbilt Assessment Scale – PARENT Informant

Data de hoje / *Today's Date*:

Nome do pai ou da mãe / *Parent's Name*:

Nome da Criança / *Child's Name*:

Data de Nascimento / *Date of Birth*:

Instruções: Responda baseando-se no que considera apropriado para a idade do seu filho. Ao completar este questionário, por favor pense na conduta do seu filho durante os últimos **6 meses**.

Directions: Each rating should be considered in the context of what is appropriate for the age of your child. When completing this form, please think about your child's behaviors in the past **6 months**.

Esta avaliação se refere a um período quando seu filho:

Is this evaluation based on a time when the child:

☐ tomava medicamentos
was on medication

☐ não tomava medicamentos
was not on medication

☐ não sei?
not sure?

Sintomas	Nunca	Às vezes	Com frequência	Com muita frequência
<i>Symptoms</i>	<i>Never</i>	<i>Occasionally</i>	<i>Often</i>	<i>Very Often</i>
1. Não presta atenção aos detalhes e comete erros por descuidos como, por exemplo, o dever de casa <i>Does not pay attention to details or makes careless mistakes with, for example, homework</i>	0	1	2	3
2. Tem dificuldade de prestar atenção no que precisa ser feito <i>Has difficulty keeping attention to what needs to be done</i>	0	1	2	3
3. Parece não escutar quando se fala diretamente com ele <i>Does not seem to listen when spoken to directly</i>	0	1	2	3
4. Não segue as instruções até o final e não completa suas atividades (não porque se recusa nem porque não entende) <i>Does not follow through when given directions and fails to finish activities (not due to refusal or failure to understand)</i>	0	1	2	3
5. Tem dificuldades em organizar tarefas e atividades <i>Has difficulty organizing tasks and activities</i>	0	1	2	3
6. Evita, não gosta, ou não quer começar atividades que exigem esforço mental seguido <i>Avoids, dislikes, or does not want to start tasks that require ongoing mental effort</i>	0	1	2	3
7. Perde as coisas que são indispensáveis para as tarefas ou atividades (brinquedos, deveres de casa, lápis ou livros) <i>Loses things necessary for tasks or activities (toys, assignments, pencils, or books)</i>	0	1	2	3
8. Se distrai facilmente com ruídos e outros estímulos <i>Is easily distracted by noises or other stimuli</i>	0	1	2	3
9. É esquecido em suas atividades diárias <i>Is forgetful in daily activities</i>	0	1	2	3
10. Mexe constantemente as mãos e os pés, e não fica quieto quando está sentado <i>Fidgets with hands or feet or squirms in seat</i>	0	1	2	3
11. Levanta-se da cadeira quando deveria ficar sentado <i>Leaves seat when remaining seated is expected</i>	0	1	2	3

Data de hoje / *Today's Date*:

Nome da Criança / *Child's Name*:

Data de Nascimento / *Date of Birth*:

Sintomas (continuação)	Nunca	Às vezes	Com frequência	Com muita frequência
<i>Symptoms (continued)</i>	<i>Never</i>	<i>Occasionally</i>	<i>Often</i>	<i>Very Often</i>
12. Corre pelo recinto ou sobe muito nas coisas quando deveria ficar sentado <i>Runs about or climbs too much when remaining seated is expected</i>	0	1	2	3
13. Tem dificuldade de brincar ou de começar atividades de brincadeiras tranquilas (sossegadas) <i>Has difficulty playing or beginning quiet play activities</i>	0	1	2	3
14. Está sempre » ativo » ou com frequência age ? com se »fosse movido a motor » <i>Is "on the go" or often acts as if "driven by a motor"</i>	0	1	2	3
15. Fala demais <i>Talks too much</i>	0	1	2	3
16. Responde precipitadamente antes de se completar a pergunta <i>Blurts out answers before questions have been completed</i>	0	1	2	3
17. Tem dificuldade de esperar sua vez <i>Has difficulty waiting his or her turn</i>	0	1	2	3
18. Interrompe ou se intromete na conversa e/ou atividades dos outros <i>Interrupts or intrudes in on others' conversations and/or activities</i>	0	1	2	3
19. Discute com adultos <i>Argues with adults</i>	0	1	2	3
20. Perde o controle <i>Loses temper</i>	0	1	2	3
21. Desafia abertamente ou se recusa a cumprir os pedidos ou regras dos adultos <i>Actively defies or refuses to go along with adults' requests or rules</i>	0	1	2	3
22. Implica deliberadamente com as pessoas <i>Deliberately annoys people</i>	0	1	2	3
23. Culpa os outros por seus próprios erros ou mal comportamento <i>Blames others for his or her mistakes or misbehaviors</i>	0	1	2	3
24. Se ofende ou se aborrece facilmente com os outros <i>Is touchy or easily annoyed by others</i>	0	1	2	3
25. É raivoso ou ressentido <i>Is angry or resentful</i>	0	1	2	3
26. É rancoroso e vingativo <i>Is spiteful and wants to get even</i>	0	1	2	3
27. Implica, ameaça ou intimida os outros <i>Bullies, threatens, or intimidates others</i>	0	1	2	3
28. Começa brigas de contato físico <i>Starts physical fights</i>	0	1	2	3
29. Mentira para sair de um apuro ou para evitar as obrigações (ex : »cola ») dos outros <i>Lies to get out of trouble or to avoid obligations (i.e. "cons" others)</i>	0	1	2	3
30. Falta a escola (cabula aula)sem permissão <i>Is truant from school (skips school) without permission</i>	0	1	2	3

Data de hoje / *Today's Date*:

Nome da Criança / *Child's Name*:

Data de Nascimento / *Date of Birth*:

Sintomas (continuação)	Nunca	Às vezes	Com frequência	Com muita frequência
<i>Symptoms (continued)</i>	<i>Never</i>	<i>Occasionally</i>	<i>Often</i>	<i>Very Often</i>
31. E cruel fisicamente com as pessoas <i>Is physically cruel to people</i>	0	1	2	3
32. Já roubou objetos de valor <i>Has stolen things that have value</i>	0	1	2	3
33. Destrói deliberadamente a propriedade alheia <i>Deliberately destroys others' property</i>	0	1	2	3
34. Já usou uma arma que poderia causar danos sérios (porrete, faca, tijolo, revólver) <i>Has used a weapon that can cause serious harm (bat, knife, brick, gun)</i>	0	1	2	3
35. É cruel fisicamente com os animais <i>Is physically cruel to animals</i>	0	1	2	3
36. Já colocou fogo deliberadamente para causar danos <i>Has deliberately set fires to cause damage</i>	0	1	2	3
37. Já arrombou a casa de alguém, uma loja ou um carro <i>Has broken into someone else's home, business, or car</i>	0	1	2	3
38. Já passou a noite fora de casa sem permissão <i>Has stayed out at night without permission</i>	0	1	2	3
39. Já fugiu de casa durante a noite <i>Has run away from home overnight</i>	0	1	2	3
40. Já forçou alguém a ter relação sexual <i>Has forced someone into sexual activity</i>	0	1	2	3
41. E medroso, ansioso ou preocupado <i>Is fearful, anxious, or worried</i>	0	1	2	3
42. Tem medo de fazer coisas novas por medo de errar <i>Is afraid to try new things for fear of making mistakes</i>	0	1	2	3
43. Sente-se sem valor ou inferior <i>Feels worthless or inferior</i>	0	1	2	3
44. Acha que os problemas são sua responsabilidade e se sente culpado <i>Blames self for problems, feels guilty</i>	0	1	2	3
45. Se sente solitário, desprezado ou não amado, reclama que «ninguém o/a ama» <i>Feels lonely, unwanted, or unloved; complains that "no one loves him or her"</i>	0	1	2	3
46. É triste, infeliz ou deprimido <i>Is sad, unhappy, or depressed</i>	0	1	2	3
47. É auto-consciente e se envergonha facilmente <i>Is self-conscious or easily embarrassed</i>	0	1	2	3

Data de hoje / *Today's Date*:

Nome da Criança / *Child's Name*:

Data de Nascimento / *Date of Birth*:

Comportamento	Excelente	Acima da Média	Normal	E um problema de certa forma	Problemático
Performance	Excellent	Above Average	Average	Somewhat of a Problem	Problematic
48. Desempenho geral na escola <i>Overall school performance</i>	1	2	3	4	5
49. Leitura <i>Reading</i>	1	2	3	4	5
50. Escrita <i>Writing</i>	1	2	3	4	5
51. Matemática <i>Mathematics</i>	1	2	3	4	5
52. Relacionamento com os pais <i>Relationship with parents</i>	1	2	3	4	5
53. Relacionamento com os irmãos <i>Relationship with siblings</i>	1	2	3	4	5
54. Relacionamento com os colegas <i>Relationship with peers</i>	1	2	3	4	5
55. Participação em atividades organizadas (ex :times) <i>Participation in organized activities (e.g. teams)</i>	1	2	3	4	5

Comentários / Comments:

For Office Use Only

Total number of questions scored 2 or 3 in questions 1–9: _____

Total number of questions scored 2 or 3 in questions 10–18: _____

Total Symptom Score for questions 1–18: _____

Total number of questions scored 2 or 3 in questions 19–26: _____

Total number of questions scored 2 or 3 in questions 27–40: _____

Total number of questions scored 2 or 3 in questions 41–47: _____

Total number of questions scored 4 or 5 in questions 48–55: _____

Total Performance Score: _____